



DETERMINA 467 DEL 03/02/2026

OGGETTO: DETERMINAZIONE A CONTRARRE E AFFIDAMENTO DIRETTO, TRAMITE MEPA, ALL'ASSOCIAZIONE DEI MEDIATORI E MEDIATRICI TERRA DEI POPOLI DEL SERVIZIO TRIENNALE DI MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE NELL'AMBITO DEI SERVIZI ANTIVIOLENZA DEL COMUNE DI VERONA. ANNI 2026, 2027 E 2028. CIG BA37A580AE. FASCICOLO 7.15.8/2026.

Progressivo interno n. 9 / 2026

LA DIRIGENTE DELL'AREA SERVIZI ALLA PERSONA

Visti:

il D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267, "Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali" e in particolare:

- l'art. 107, che assegna ai dirigenti la competenza in materia di gestione, ivi compresa la responsabilità delle procedure di gara e l'impegno di spesa;
- l'art. 124, relativo alle pubblicazioni all'albo pretorio;
- l'art. 183, comma 7, il quale stabilisce che i provvedimenti che comportano impegni di spesa sono trasmessi al responsabile del servizio finanziario e sono esecutivi con l'apposizione del visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria;
- l'art. 191, il quale stabilisce le modalità di assunzione degli impegni di spesa;
- l'art. 192, che prescrive la necessità di adottare apposita determinazione a contrattare per definire il fine, l'oggetto, la forma, le clausole ritenute essenziali del contratto che si intende stipulare, le modalità di scelta del contraente e le ragioni che ne sono alla base;

il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 "Codice dei Contratti Pubblici" e, in particolare:

- gli artt. 1, 2 e 3 relativi ai principi del risultato, della fiducia e dell'accesso al mercato;
- l'art. 17, il quale stabilisce che in caso di affidamento diretto, la determinazione a contrarre individua l'oggetto, l'importo e il contraente, unitamente alle ragioni della sua scelta, ai requisiti di carattere generale e, se necessari, a quelli inerenti alla capacità economico-finanziaria e tecnico-professionale e l'Allegato I.1 all'articolo 3, comma 1, lettera d);
- l'art. 21, che disciplina il ciclo di vita digitale dei contratti pubblici;
- l'art. 25, comma 2, il quale stabilisce che le stazioni appaltanti e gli enti concedenti utilizzano le piattaforme di approvvigionamento digitale per svolgere le procedure di affidamento e di esecuzione dei contratti pubblici;
- l'art. 28, relativo alla trasparenza dei contratti pubblici;
- l'art. 48, comma 2, relativo all'interesse transfrontaliero;
- l'art. 49 sul principio di rotazione degli affidamenti;
- l'art. 50, comma 1, lett. b), il quale stabilisce che stazioni appaltanti procedono mediante affidamento diretto dei servizi e delle forniture di importo inferiore a € 140.000,00, anche senza consultazione di più operatori economici assicurando che siano scelti soggetti in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali anche individuati tra gli iscritti in elenchi o albi istituiti dalla stazione appaltante;



l'art. 3 della L. n. 136/2010, in tema di tracciabilità di flussi finanziari;

il D.Lgs. 14 marzo 2013 n. 33 in materia di pubblicazione nella sezione "Amministrazione Trasparente";

la determinazione dell'Autorità per la Vigilanza n. 3 del 05/03/2008, in materia di rischi interferenziali;

la deliberazione del Consiglio n. 77 del 18 dicembre 2025 con la quale è stato approvato il bilancio di previsione 2026-2027-2028 del Comune di Verona e nota di aggiornamento al DUP 2026-2028, nonché la deliberazione di Giunta Comunale n. 2 del 9 gennaio 2026, che ha approvato il Piano Esecutivo di Gestione per l'esercizio finanziario 2026-2028;

Rilevata l'esigenza di favorire le attività e i servizi del Centro Antiviolenza P.E.T.R.A. del Comune di Verona mediante un servizio aggiuntivo di mediazione linguistico – culturale per le donne straniere che accedono al servizio al fine di comprendere la situazione, dare informazioni complete in merito alle modalità di accesso ai servizi, ai diritti e alle prestazioni e dare un orientamento nel fronteggiamento dei bisogni;

Considerato che il servizio è richiesto per circa 50 ore annue per una durata triennale (2026-2028) per un valore complessivo stimato pari a circa 4.200,00 euro (oltre iva);

Dato atto che non sono attive convenzioni Consip di cui all'art. 26, comma 1, della L. 488/1999 e ss.mm.ii., aventi ad oggetto beni o servizi comparabili con quelli relativi alla presente procedura;

Ritenuto, in ragione dell'importo del servizio quale emerge dall'istruttoria, di fare ricorso alla procedura di affidamento diretto sulla base della normativa citata in premessa tramite MEPA sulla piattaforma Consip acquistinretepa.it;

Dato atto che l'appalto in oggetto:

ai sensi dell'art. 48, comma 2, del D.Lgs. n. 36/2023 non riveste un interesse transfrontaliero certo;

ai sensi dell'art. 58, del D.Lgs. n. 36/2023, non è divisibile in lotti;

ai sensi dell'art.14, comma 6, del D.Lgs. n. 36/2023 non è un frazionamento di una più ampia prestazione contrattuale volta ad evitare l'applicazione delle norme del codice;

viene affidato nel rispetto del principio di rotazione ai sensi dell'art. 49, comma 6, del D.Lgs. n. 36/2023 in ragione dell'importo inferiore a euro 5.000,00;

Dato atto che è stata dunque avviata su MEPA la trattativa diretta RDO n. 5971226, PG n.13361 del 13.01.2026 nei confronti dell'Associazione dei Mediatori e Mediatrici Terra dei Popoli con sede legale in Verona Via Monte Tesoro 19/b, P.IVA 04119900233, già affidataria del servizio di che trattasi, svolto con correttezza e regolarità, e in possesso di adeguata professionalità e competenze in grado di offrire un servizio rispondente alle esigenze dell'Amministrazione, secondo le indicazioni contenute nel Foglio Patti e condizioni (allegato A) e nell'offerta economica (allegato B) con i quali sono state specificate le clausole essenziali del contratto;

Rilevato che l'Associazione dei Mediatori e Mediatrici Terra dei Popoli ha presentato il preventivo, ns PG n. 40566 del 29.01.2026 , offrendosi di effettuare il servizio al prezzo orario di euro 28,00 (oltre iva) all'ora, per un ammontare complessivo di euro 4.200,00 (oltre iva) per 150 ore triennali;

Dato atto che il prezzo offerto per il servizio risulta congruo sulla base della comparazione dei prezzi di offerte precedenti per commesse identiche o analoghe;



Preso atto che l'operatore economico sopra menzionato:

- ha presentato l'autocertificazione relativa al possesso dei requisiti di ordine generale di cui al Titolo IV, Capo II, della Parte V del D.Lgs. n. 36/2023, (artt. da 94 e 98 del D.Lgs 36/2023);
- ha dichiarato di essere edotto degli obblighi derivanti dal codice di comportamento adottato dalla stazione appaltante approvato con deliberazione di Giunta n. 676 del 25 giugno 2024 e si è impegnato ad osservare e far osservare ai propri dipendenti e collaboratori il suddetto codice e il Patto d'Integrità del Comune di Verona;

Considerato che, visto il preventivo e considerate le esigenze degli uffici, per assicurare la copertura finanziaria del contratto pluriennale e per garantire la continuità di un servizio connesso con le funzioni fondamentali dell'ente, risulta necessario impegnare a favore dell'Associazione di Mediatori e Mediatrici Terra dei Popoli, con sede a Verona in via Monte Tesoro 19/B, Cod.Fisc 93147930239 e P.iva 04119900233 la somma complessiva di € 5.124,00 (iva compresa) di cui € 1.708,00 (iva compresa) sul cap.80 del bilancio 2026, € 1.708,00 sul cap.80 del bilancio 2027, € 1.708,00 sul cap.80 del bilancio 2028;

Dato atto che trattasi di spesa volta ad assicurare il regolare funzionamento del servizio;

Rilevato che ai sensi dell'art.53 del D.Lgs. n. 36/2023 non è stata richiesta la garanzia definitiva per la scarsa rilevanza economica;

Dato atto, ai sensi dell'art. 192 del D.lgs. n. 267/2000, che :

- a) il fine che con il contratto s'intende perseguire è quello di favorire le attività e i servizi del Centro Antiviolenza P.E.T.R.A. del Comune di Verona mediante un servizio aggiuntivo di mediazione linguistico – culturale per le donne straniere che accedono al servizio al fine di comprendere la situazione, dare informazioni complete in merito alle modalità di accesso ai servizi, ai diritti e alle prestazioni e dare un orientamento nel fronteggiamento dei bisogni;
- b) l'oggetto del contratto riguarda il servizio triennale di mediazione linguistico-culturale nell'ambito dei Servizi Antiviolenza – Centro Antiviolenza PETRA dell'Area Servizi alla persona del Comune di Verona per circa n.50 ore annue, n.150 ore nel triennio, secondo le modalità indicate nel Foglio patti e Condizioni;
- c) il contratto verrà stipulato in forma di scrittura privata sulla piattaforma [acquistinretepa.it](https://www.acquistinretepa.it);
- d) le clausole ritenute essenziali, nonché le caratteristiche funzionali, sono contenute sul Foglio patti e condizioni e nell'Offerta economica formulata dalla ditta e conservata in atti d'ufficio;
- e) la scelta del contraente viene effettuata mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs n.36/2023;

Rilevato, ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 81/2008, che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI, non sussistono conseguentemente costi per la sicurezza;

Dato atto che il presente affidamento avviene in assenza di conflitto di interessi, nel rispetto dell'art. 16 del D.Lgs. n. 36/2023, dell'art. 7 del D.P.R. n. 62/2013 e del Codice di comportamento adottato da questa Amministrazione con deliberazione di Giunta n. 676 del 25 giugno 2024;

DETERMINA

- di affidare direttamente ai sensi dell'art.50 c.1 lett.b) del D.lgs 36/2023, per le ragioni



indicate in premessa, il servizio di mediazione linguistico-culturale nell'ambito dei Servizi Antiviolenza – Centro Antiviolenza PETRA dell'Area Servizi alla persona del Comune di Verona all'Associazione dei Mediatori e Mediatrici Terra dei Popoli con sede legale in Verona Via Monte Tesoro 19/b, P.IVA 04119900233, secondo le caratteristiche quantitative e qualitative contenute sul Foglio Patti e Condizioni (allegato A) e sull'Offerta economica (allegato B) conservati in atti d'ufficio, al prezzo di euro 28,00 (oltre iva) all'ora per un importo complessivo di € 4.200,00 (oltre iva);

- di dare atto che l'appalto ha durata triennale con decorrenza dalla data di stipula del contratto;
- di dare atto che il codice CPV è 85312300-2 Servizi di orientamento e consulenza;
- di impegnare a favore dell'Associazione dei Mediatori e Mediatrici Terra dei Popoli della la spesa totale di euro 5.124,00 (IVA inclusa) come segue
 - per € 1.708,00 al cap. 80 bilancio 2026, impegno n..... ;
 - per € 1.708,00 al cap. 80 bilancio 2027, impegno n.....
 - per € 1.708,00 al cap. 80 bilancio 2028, impegno n.....
- di dare atto che i costi relativi alla sicurezza da interferenze sono pari a zero;
- che è stato verificato il rispetto delle regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000;
- di dare atto che il responsabile unico del progetto è la sottoscritta Paola Zanchetta ai sensi dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023;
- di procedere alla stipula del contratto in forma di scrittura privata tramite la piattaforma acquistinretepa.it;
- di provvedere al pagamento su presentazione di fattura debitamente controllata e vistata in ordine alla regolarità e rispondenza formale e fiscale;
- di dare atto che l'esecutività del presente provvedimento è subordinata all'apposizione del visto di regolarità contabile, attestante la copertura finanziaria ai sensi dell'art. 183, comma 7, del D. Lgs. n. 267/2000 e che con esso è immediatamente efficace, ai sensi dell'art. 17, comma 5, del D.Lgs 36/2023;
- Il presente provvedimento sarà pubblicato nell'Albo Pretorio informatico di questo Comune, come disposto dall'art. 32, comma 1, della legge 18 giugno 2009, n. 69, e ai sensi dell'art. 124 del D.Lgs. n. 267/2000, secondo le modalità prescritte dall'allegato del Manuale di gestione informatica dei documenti, approvato dalla Giunta comunale con deliberazione n.380/2025.
- si provvederà ad adempiere agli obblighi di trasmissione dei dati e informazioni alla BDNCP, nonché di pubblicazione sul portale "Amministrazione Trasparente" dei dati previsti dagli artt. 37 del D.Lgs. n. 33/2013 e 28 del D.Lgs. n. 36/2023 in materia di trasparenza.

Firmato digitalmente da:
Il Dirigente
PAOLA ZANCHETTA

BILANCIO

DETERMINA 467 DEL 03/02/2026

OGGETTO: DETERMINAZIONE A CONTRARRE E AFFIDAMENTO DIRETTO, TRAMITE MEPA, ALL'ASSOCIAZIONE DEI MEDIATORI E MEDIATRICI TERRA DEI POPOLI DEL SERVIZIO TRIENNALE DI MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE NELL'AMBITO DEI SERVIZI ANTIVIOLENZA DEL COMUNE DI VERONA. ANNI 2026, 2027 E 2028. CIG BA37A580AE. FASCICOLO 7.15.8/2026.

Vista la regolarità contabile, si attesta la copertura finanziaria dell'impegno di spesa di cui al presente provvedimento, come da tabella in calce

Tipo E/U	Numero impegno	Sub Imp.	Anno impegno	Descrizione impegno	Cliente/ fornitore	Capitolo	Articolo	Importo
U	1529		2026	A66 AREA SERVIZI ALLA PERSONA - DETERMINAZIONE A CONTRARRE E AFFIDAMENTO DIRETTO, TRAMITE MEPA, SERVIZIO TRIENNALE DI MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE NELL'AMBITO DEI SERVIZI ANTIVIOLENZA DEL COMUNE DI VERONA. ANNI 2026, 2027 E 2028. CIG BA37A580AE. FASCICOLO 7.15.8/2026 - ASSOCIAZIONE DEI MEDIATORI E MEDIATRICI TERRA DEI POPOLI	ASSOCIAZIONE MEDIATORI E MEDIATRICI TERRA DEI POPOLI	80		€ 1.708,00
U	380		2027	A66 AREA SERVIZI ALLA PERSONA - DETERMINAZIONE A CONTRARRE E AFFIDAMENTO DIRETTO, TRAMITE MEPA, SERVIZIO TRIENNALE DI MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE NELL'AMBITO DEI SERVIZI ANTIVIOLENZA DEL COMUNE DI VERONA. ANNI 2026, 2027 E 2028. CIG BA37A580AE. FASCICOLO 7.15.8/2026 - ASSOCIAZIONE DEI MEDIATORI E MEDIATRICI TERRA DEI POPOLI	ASSOCIAZIONE MEDIATORI E MEDIATRICI TERRA DEI POPOLI	80		€ 1.708,00
U	210		2028	A66 AREA SERVIZI ALLA PERSONA -	ASSOCIAZIONE	80		€ 1.708,00



**Comune
di Verona**

Tipo E/U	Numero impegno	Sub Imp.	Anno impegno	Descrizione impegno	Cliente/ fornitore	Capitolo	Articolo	Importo
				DETERMINAZIONE A CONTRARRE E AFFIDAMENTO DIRETTO, TRAMITE MEPA, SERVIZIO TRIENNALE DI MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE NELL'AMBITO DEI SERVIZI ANTIVIOLENZA DEL COMUNE DI VERONA. ANNI 2026, 2027 E 2028. CIG BA37A580AE. FASCICOLO 7.15.8/2026 - ASSOCIAZIONE DEI MEDIATORI E MEDIATRICI TERRA DEI POPOLI	MEDIATORI E MEDIATRICI TERRA DEI POPOLI			

Firmato digitalmente da:
Il Responsabile del Servizio Finanziario

Verona, 03/02/2026



COMUNICAZIONI DI IMPEGNO DI SPESA

Generalità del creditore	Codice fiscale del creditore
Associazione dei Mediatori e Mediatici Terra dei Popoli Via Monte Tesoro 19/B 37132 Verona (VR)	P.IVA 00983250291

Causale	Estremi titolo giuridico	Scadenza
Servizio di mediazione linguistico-culturale nell'ambito dei Servizi Antiviolenza anni 2026-2027-2028. CIG BA37A580AE	Il presente provvedimento	2026 2027 2028

Importo dell'impegno	Capitolo del piano esecutivo di gestione
Euro 5.124,00	<ul style="list-style-type: none"> ○ per € 1.708,00 al cap. 80 bilancio 2026, impegno n..... ; ○ per € 1.708,00 al cap. 80 bilancio 2027, impegno n..... ○ per € 1.708,00 al cap. 80 bilancio 2028, impegno n.....

Codice processo	Codice spesa	importo
002091	SSC > € 5.000	
	SRP > € 5.000	
	SCG > € 5.000	
	SMO > € 5.000	
	SPU > € 5.000	
	SRA > € 5.000	
	ALTRO	5.124,00

N.B. - NEL RIQUADRO CODICE DI SPESA BARRARE LA VOCE CHE INTERESSA, TENENDO PRESENTE CHE:

SSC = SPESE RELATIVE A STUDI, INCARICHI DI CONSULENZA CONFERITI A SOGGETTI ESTRANEI ALL'AMMINISTRAZIONE

SRP = SPESE RELAZIONI PUBBLICHE

SCG = SPESE CONVEGNI

SMO = SPESE MOSTRE

SPU = SPESE PUBBLICITA'

SRA = SPESE RAPPRESENTANZA

N.B. - IL CODICE DEL PROCESSO SI TROVA NEL PEG - TABELLA CODIFICA PROCESSI

Verificato il rispetto degli obblighi in materia di individuazione di operazioni sospette di riciclaggio e di finanziamento del terrorismo, come da DM 25 settembre 2015

LA DIRIGENTE
AREA SERVIZI ALLA PERSONA
(dott.ssa Paola Zanchetta)